



Bozen / Bolzano, 21.12.2017

Trasmissione mediante PEC

Übermittlung mittels ZEP

An alle Bieter der Ausschreibung

A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis:

Per conoscenza:

An den Direktor des Amtes 10.3 Amt für Straßenbau Nord-Ost
Umberto Simone

An den Verfahrensverantwortlichen (RUP)
Karl Bernard

An den Direktor der Abteilung 10 Tiefbau
Valentino Pagani

An den Koordinator des Verwaltungsdienstes der Abteilung 10
Tiefbau
Marco Dalnodar

An die Agentur für Presse und Kommunikation

ALLE IM HAUSE

**23.03.P.60.5 Mitteilung eines
endgültigen Zuschlages nach Art. 76
Abs. 5 GvD Nr. 50/2016**

**23.03.P.60.5 Comunicazione di
aggiudicazione definitiva ai sensi
dell'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016**

Offenes Verfahren zur Vergabe folgender
Architektur- und Ingenieurdienstleistungen:

- 1) Generalplanung, Planung des
Einreichprojektes, Planung des
Ausführungsprojektes, Geologie;
- 2) Generalbauleitung, Bauleitung,
Aufmaß und Abrechnung; tägliche
Bauassistenz;
- 3) Sicherheitskoordinierung in der
Planungs- und Ausführungsphase
für das Bauvorhaben:

**Fahrbahnverbreiterung und Errichtung
eines Gehsteiges im Teilstück
Ciamplo/Lunz - Gemeinde Wengen.**

Procedura aperta per l'appalto del seguente
servizio attinente all'architettura ed
all'ingegneria:

- 1) progettazione generale, progettazione
definitiva, progettazione esecutiva,
geologia;
- 2) direzione lavori generale, direzione
lavori, misura e contabilità, assistenza
giornaliera;
- 3) coordinamento della sicurezza in fase
progettuale e fase esecutiva
per l'opera:

**Allargamento e costruzione di un
marciapiede nel tratto Ciamplo/Lunz -
comune di La Valle.**

Tabaus Nr.

18/2017

Tabaus n.



Einheitscode CUP	B61B17000000003	Codice CUP
CIG	71938676D8	CIG
Gesamtausschreibungshonorar	€ 185.293,14	Onorario complessivo a base di gara
Zuschlagsempfänger	Primo De Biasi (Bietergemeinschaft/ ATP)	Aggiudicatario
Vertragspreis (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.)	€ 118.772,50	Importo contrattuale (escluso contributi previdenziali ed assistenziali e IVA)

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Vergabe laut Niederschrift Sammlung Nr. 75 vom 19.12.2017 der Abteilung 11 - Amt für Verwaltungsangelegenheiten - an den Wirtschaftsteilnehmer **Primo De Biasi (Bietergemeinschaft)** zugeschlagen wurde, da dieser das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser für die Verwaltung verbindlich wird, nachdem der entsprechende Vertrag abgeschlossen wird.

Der Auftraggeber übermittelt allen Bewerbern und Bieter, die beigelegte Aufstellung der Rangordnung der Bieter, zum Zweck der Erfüllung der Pflichten nach Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016.

Gegen die Bekanntmachung, die Ausschreibungsbedingungen und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist nach Art. 120 des Kodexes des Verwaltungsprozesses 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung.

Si comunica, che giusto verbale raccolta n. 75 dd. 19.12.2017 della Ripartizione 11 – Ufficio Affari amministrativi - l'operatore economico **Primo De Biasi (ATP)** è rimasto aggiudicatario dell'appalto in oggetto, avendo presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'aggiudicatario, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale con la stipulazione del contratto.

L'amministrazione committente trasmette a tutti i candidati e partecipanti, l'allegato elenco della graduatoria delle ditte, ai fini dell'assolvimento degli oneri previsti dall'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016.

Avverso il bando di gara, il disciplinare di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 120 del Codice del processo amministrativo.



Die Stillhaltefrist vor dem Vertragsabschluss läuft nach 35 Tagen ab Übersendung dieser Mitteilung gemäß Artikel 39, Abs. 1, L.G. Nr. 16/2015 ab.

Il termine dilatorio per la stipulazione del contratto di cui all'art. 39, primo comma, L.P. n. 16/2015, scade decorsi 35 giorni dall'invio della presente comunicazione.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Geschäftsführender Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio reggente

Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

*Anlage / Allegati:
Niederschrift der Vergabe / verbale di gara*